

Ibrahiima ingi Úbárám

Ibrahiima ingi Sarta ampokunpokun
úbákánin Siyaka dáde. Ibrahiima alah mara
hojon hojon ho Díino ajíkirindemne, Díino
akankáneh imbi Siyaka ingi
dimbayankánam. Kanda ayikyik bísiba,
Díino adék atéekin Ibrahiima honj h'aléer
dáde.

Jantenteŋ Gúloku Díino.

¹ Siyaka balaameti, Díino aríf
Ibrahiima k'afégem k'agune a
nintiku ámár Díino. Ahuyumor:

- Ibrahiima!

Awaala ayéjem:

- Memomiye n'ibentenduko.

² Angu Díino ayéjem:

- Doohor úbákán úmánduko

m'uyikne m'upokunne dáde.

Doohorem k'údekenj ba a didiirahu

Moriya. Gúputenj a montaña no

ijellihinkunone, udooh úbákán

udaamulam k'ukaanumam leeyano

no buñufo.

Nim Díino atéekinne Ibrahiima.

(Jenes 22:1-2)

Díino arifrif Ibrahiima k'afég karo

Ibrahiima apokunpokun úbárám afanji ámar

Díino. Asíiba k'afég karo Ibrahiima

akankáneh h'atéekinemne haani bubujhu

úbárám iniman leeya. Mintor ímpájuloonuj

mara Díino síibiira ki Ibrahiima abuj

úbárám. Mintor ímpájuloonuj mara Díino

apahunkánam. Kanda Ibrahiima pájiirenj
hómár. Honjínhonduk barej gapájulne.
Apápájul mara Díino atéekinemne k'adék
adaamul úbárám iniman leeya.

Aléleer dáde! Ibrahiima atúytuy dáde
bayikumne úbárám. Díino atéekinemteekin
mara a gubaarhu Siyaka akankáneh
h'ajíkirindemne. Gúmár ingine, a gubaarhu
Siyaka ingi dimbayankánam, Ibrahiima
aguyhune bááhu siy adé. Kanda inini,
Díino atéekinem k'adék adaamul úbárám
Siyaka. Pájiirenj h'akanne Díino ayéji nim,
kanda apápájul mara Díino akankáneh
h'ajíkirindemne. Pájiirenj ho Díino adékehne
bukaano, kanda apápájul mara añantay
abúuña Díino. Añantay akaan ho Díino
ayéjne.

Jantenteŋ Gúloku Díino.

³ Angu gucunkunom, Ibrahiima
akengintin, adék afac jábinnango
j'ajakálinunkunehne leeyango.
Adoohálin kofalinkinem jooraŋango,
adooh Siyaka ingi ñandóol inak
k'andék ankok bi Díino ajellihinemne.

⁴ Andék, andék. Dahankánam,
Ibrahiima aŋanden kantígo ka Díino
ajellihinemne k'añantane adék.

⁵ Baŋandeni kantígo ayéj
ñandóolhánom:

- Inini, ninkinan ufant útuyoŋ mint
maŋ nanka ingi kofaliŋo, k'ídekmiŋ
ingi hambaaniŋo bejen ba
buramunku Díino. Ibollamiŋdir
iŋoolinekinemiŋ. (Jenes 22:3-5)

Ibrahiima abúuña Díino man fam.

Dulumbinden. Adooh Siyaka ingi jábinnaŋo j'ajakálinunkunehne leeyano k'andék a kantígo ka Díino atéekinemne k'añantane adék. Ba budaamihu úbárám gadékehne mara nim Díino atéekinemne. A bukaano nim, Ibrahiima ajellihinjellihin Díino mara apokunempokun afaŋ honjoŋo nip, haani úbárám. Úmár afiyumfiyum Díino dáde.

Alah mara aji úbárám aniiroy, Díino apiren akaan k'afak ajéb k'akeng. Adóm mara Díino akankáneh h'ajíkirindemne a gubaarhu Siyaka. Gúmár akanne ayéj ñandóolhánom, «Túyoreŋ mint nanka ingi kofaliŋo, k'ídekmiŋ ingi hambaaniŋo bejen ba bútuyhu Díino. Ibollamiŋdir, iŋoolinekinemiŋ.» Ibrahiima alah mara haani Siyaka aniiro, Díino apiren akaan

k'afak ajéb k'akeng.

Jantenten Gúloku Díino.

⁶ Balóbi nim Ibrahiima adooh
jábinnano ja leeyano, adoohálin
Siyaka, ki úmár fankánam adooh
kuulo ingi buriho k'andék. ⁷ F'anɲane
hadéko Siyaka ahuyom:

- Abó?

Awaala ayéjem:

- Naam? Úbákum memomiye
n'ibentenduko.

K'angu Siyaka ayéjem:

- Ingah! Kuulo unkooɲe, jábinnano
injanjiye angu komemeleno ko
leeyano no buñufo fano inkoraɲ?

⁸ Báábám ayéjem:

- Úbákum, Díino faño anéerekineh
mintor komemeleno.

Anfaalen f'andék ampút a kantígo ka
Díino ajellihinne Ibrahiima.

(Jenes 22:6-8)

Angu Ibrahiima ingi Siyaka anɗaf a
montaño. Ibrahiima, buriho ingi kuulo
gadoone ki úbárám adooh jábinnango.
Agida, Siyaka apápájul mara ambujhunek
leeyango a raafo a montaño kanda pájiiren
h'akanne ki dooron saahango mban
fajaameno. Ayéj báábám, «Inga! Kuulo
unkoonje, jábinnango injanjiye angu
komemeleno ko leeyango no buñufo faño
inkoran?» Angu báábám ayéjem, «Úbákum,
Díino faño anéerekineh mintor

komemeleno.»

Ibrahiima alah mara Díino akankáneh honj
ki Siyaka daha aniiro. Karo Díino
anéerekineeniŋ leeyanŋo k'aniiro buruhu
úbárám? Ibrahiima pájiireŋ ho Díino
adékehne bukaano kanda apápájul mara
Díino akankáneh h'ajíkirindemne a
gubaarhu Siyaka ingi dimbayankánam.
Angu Siyaka añantay ajéb k'ayik jaraaho.
Ibrahiima afiyumfiyum Díino, gúmár
akanne ayéji úbárám, «Úbákum, Díino faŋo
anéerekineh mintor komemeleno.»

Jantenteŋ Gúloku Díino.

⁹ Bampút na, Ibrahiima atógun
bawaalo ajóonin kánginku leeyanŋo.
Adooh jábinnanŋo alóbun na. Anéb
úbárám alóbunom a jábinnanŋo.

¹⁰ Bakaani nim mees, adoohor buriho
ba budaamihu úbárám.

(Jenes 22:9-10)

Bampúti a raafo a montaña, Ibrahiima
anéb úbárám k'alóbunom a kánginku
leeyan̄o k'alódne. Angu, inini úbárám
pirenden̄j k'apah. Aji Díino pahundom,
añantay anni-ro.

Iniman a waathu Nuha, fo Díino abúuñurne
kágiimo a duniyan̄o, jaman̄o pirenden̄en̄
k'ampah. Aji Díino pahundeen̄j, anguj
anni-ro.

Mintor mees, ínjegumoonun̄jegum luwahu
Díino. Hantan̄j apireenne ayéj, «Me
jégumahadi luwahu Díino. Me kaanahadi
hójondon̄j.» Wúur dapiren k'ayéj nim.
Mintor nip inkaanoonun̄kaan ho Díino

adígumne. Angu, Díino n'arennáne,
añantay ayehen m'anjégimehne
luwahánam. Buyeheno búmár ingine
biniironjo - símbennayo ingi Díino bandór
jahánama! Angu, mintor mees, iniman
úbáku Ibrahiima, insohálahoonuṣohála
dáde ki Díino apahun mintor. Aji Díino
pahándanṣ mintor, inniirohonṣ bandór,
inguyhunṣ bandór jahánama.

Angu Díino, hóge apahunpahun úbáku
Ibrahiima?

Jantentenṣ Gúloku Díino.

¹⁰ Bakaani nim mees, adoohor buriho
ba budaamihu úbárám ¹¹ kanda
bacangi buriho ba budaamihinemer,
maleekahu Umuyhintor ahuyumor
biriman a raafó. Ayéjem:

- Ibrahiima! Ibrahiima!

Awaala ayéjem:

- Memomiye n'ibentenduko.

¹² Ki Umuyhintor ayéjem:

- Dahu umapun hambaaniño! Dahu ukaanam honj hóleeri. Inini, a gubaarhu h'okanne ípájul gúbuuñaño g'úbuuñaheemne mara foyuro búnekum úbákán úmánduko m'uyikne.

Nim Umuyhintor ayéjne Ibrahiima.

(Jenes 22:10-12)

Angu, Díino apahunpahun úbáku Ibrahiima. Abúuñ maleekaño k'ayéj Ibrahiima, «Dahu umapun hambaaniño!» Bayéji nim, Díino anéerem leeyano buruhu úbárám. Anéerem

búrukund k'adooh palaashu úbárám.

Jantenteŋ Gúloku Díino.

¹³ Angu Ibrahiima bayoofunay, afég saaha adé adíigen no háfegeero awokaane a bufito. Adék alaháram k'adaamulam añuf akaanum leeyano buruhu úbárám. (Jenes 22:13)

Nim Díino anéerne Ibrahiima leeyano. Anéerem búrukund k'adooh adaamul búmár buruhu Siyaka. Ibrahiima akeekul úbárám k'afúnnurom a kánginku leeyano k'adooh búrukundo adaamul, k'alóbun búmár a kánginku leeyano a palaashu úbárám. Angu, búrukundo bu Díino anéerne Ibrahiima, búmár aniirone buruhu úbáku Ibrahiima. Nim Díino apahunemne.

Horan akanne ki Díino atéekin Ken ingi Abel

ingi Nuha ingi Ibrahiima mara aññantay
andaamul leeyanango k'ampiren antéeja
Díino? Nim Díino atéekineenigne mara
asíibáásiib ki jamaño, ganfégi muheeno
anlenta mara Díino n'arennáne, aññantay
ayehen m'anjégimehne luwahánam, ki
buyeheno búmár ingine biniironjo. Angu,
jamaño anfégdi biniirohu leeyango,
anlentaháneh buyeheno bu Díino
aññantayerne ayehen jamaño, jamaño nip
m'anjégimehne luwahánam.

Úbáku Ibrahiima, f'afégne biniirohu
búrukundo alenta mara úmár mees ayikyik
jínubonjo. Díino aññantayerne ayehenem.
Buyeheno búmár ingine biniironjo. Kanda
búrukundo búmár, búrukundo bu Díino
anéeremne, búmár aniirone a
palaashánam. Ikaanumi, Siyaka

aramunramun Díino dáde ni Díino
apahunemne!

Jantenteŋ Gúloku Díino.

¹⁴ Afúrumi na Ibrahiima aret kantígo
na, «Umuyhintor anéerekineh.»
Baman manini nim ganyéjehne, «A
montañhu Umuyhintor, Umuyhintor
anéerekineh.»

¹⁵ Angu maleekahu Umuyhintor afak
ahuyumor Ibrahiima gunakin
biriman a raafu k'ayéjem:

¹⁶ – Jantent gúloku Umuyhintor ayéj:
«Me Umuyhon, inini gikalihinehne
ingi gurethum. N'ukanne h'éyejenne,
ni foyurone búnekum úbákán
úmánduko m'uyikne, ¹⁷ iduwakuno
duwa ajóoni. Maŋ ni ubosayhineŋne

anrumunkuneh dáde. Ikankáneh
k'anlaba iniman bahúuro b'agune a
raafo ingi dikiñaŋo d'agune a réeŋo.
Maŋ ni ubosayhineŋe
afaŋánaháneh ñanrumukinin
k'anwateeniŋ akooronkánin. ¹⁸ A
gubaarhu maŋ ni ubosayhineŋe
iduwakáneh siyeŋo nip n'agune a
duniyaŋo. Nim gikankánehne mara
ukankaan h'ejellihinenne.

Nim Díino ajíkirindne Ibrahiima.

¹⁹ Afúrumi na, Ibrahiima ingi úbárám
anŋoolin ba imbi ñandóolhánom
k'ankir andék ba a bukooro
b'aretuhne Beesiba. Na gangune.

(Jenes 22:14-19)

Angu Ibrahiima aretret kantígo ka Díino

anéeremne búrukundo k'aniiro buruhu
úbárám, aret kantígo kámár, «Umuyhintor
anéerekineh.» Díino anéeremneer
búrukundo k'aniiro buruhu Siyaka, kanda
Ibrahiima alah mara ayikhineh bísiba bi
Díino afak anéerekineh jamaño wúur
m'apahunkunehne ñanraagofonjo a
biniironjo bi bandór jahánama. Afiyumfiyum
Díino dáde. Alah mara Díino akankáneh
h'ajíkirindne jamaño a waathu Adama ingi
Awa. Anéerekineh jamaño wúuro
m'afañánahánehne Iblisa. Úmár
apahunkuneh jamaño jahánama. Gúmár
akanne areti kantígo kámár, «Umuyhintor
anéerekineh.»

Úpájulen, Díino ingine Díino m'apahunahne
jamaño. Apahunpahun Siyaka a biniironjo,
kanda ajíkirinjikirin mara abúuñokuneh

wúuro m'apahunkunehne jamaŋo a
biniironjo bi bandór. Apahunkuneh jamaŋo
jahánama. Damiñ, uyennehinkineŋ a
gubaarhu úmár.

Kanda buyennehinku gúloku Díino bareŋ
danafa mintor. Inñantahoŋ índomoŋ ho
Díino ayéjne iniman Ibrahiima. Ibrahiima
afiyumfiyum Díino ingi gúlokunom. Mintor
mees, k'infiyumoonuŋ Díino, ingi ho Díino
ayéjne a Líibárho Gúloku Díino.
K'inningunkoŋ na.